

U tarramotu, a Matr'i-Mmràculi e l'ottimìsimu ri Vastiànu Lo Iacunu (in anticu dialettu sicilianu miṣṭrittisi)

«L'unnici ri jnnàru fora stòrna
cu n'ira ri Ddiu rann'e superna;
n tièmpu tři uri vitti novi jòrnat:
vitti Ggiurizziu, Paràrisu e Nfièrru».

Era u Millisecìentunovantañi e třimàu menza Siggilia. A scossa -rìcica- ruràu quattro minuti. Siracusa, Avola, Sortinu e Lentini fuòru stinnicchjati: e, ri nna ssi parti, cci fuòru quatru mila muòrti. Sul'a Catania ci nni fuòru 18 mila, e c'è cu scrissi ca fuòru sissantamila n tuttu.

E cci fùi purèmma cu fici crirriri e scriviu ca “**na manu ri Ddiu, ranni e superna, vinnicativa e biffarda, fici ggiustizzia ri nuòstri piccatazzi**”.

N'atru ddillìviu, mPalermu e a Missina, ci fùi ô primu ri sittiemmiru rù Millisetticìentuvintisìi; n'attra pocaliss'e-fin'î-munnu ci fùi ô 1783, quannu, tannu, ci fuòru ducientuciñqua muòrti, e casi, casuzzi, casazzi e palazzuna fuòru riștrutti.

A Siggilia, tirrazza ballarina, avìa třimatu pur'ô 1169, ô 1542, ô 5 jnnaru 1673, fin'a scossa ranni ri Missina, rù 1908, ô 28 riciemmiru, è quat'r'e-bbinti ri matina, quann'i muòrti fuòru, Ddiu ni nni scanzàssi ognura!, tra 90 e 120 mila.

L'abbissu s'arripitù ô třintunu r'ottuòviru rù 1967, a Mištretta, ciñquantannazzi addietru, ma muòrti n ci nni fùi mancu miènzu. Nuđdu ca fùi mannatu a li **perfunni**...

Ô Belice, tra u 14 e u 15 jnnaru 1968 (Gesuzzu, nca sempr'a-gghjnnaru!), i muòrti fuòru 400 e a scossa fùi ri magnitudu 6,4.

U sìi maggiu 1976, iu scriventì, er'ô Friuli: a Attimis, vicinu Tarcentu, ca è-bbicinu Udini; u terramotu ruràu 59 secunni, magnitudu 6,5, e ci fuòru 990 vittimi. Ssa utazza era propria dda. E quannu carièru cas'e casermi, rissi a-bbucijàuta: “**Marunnuzza rî Mmràculi, ajutimi tûni!**”.

Mi rëttiru pi-mmuòrtu parienti e amici. Sulu ruòppu tři gghjorna arriniscii a telefonar'â casa. Me mañuzz'arriñgraziau a **Marunnuzza**, e nni mittemm'a chjancir'ô tilefunu.

Avìa, tannu, tanti cullèa rù Venetu, unni murazza-murazza c'era scrittù “Forza Jovi!, Forza Inter!, Forza Hitler! e purèmma Forza Etna!”, e tutti m'ađumannaru raccussi: “**Cossa ghe žè c'hai dito: Madonna, come?...**”.

Quannu, ruòppu reci minutazzi, finìeru ri třimarimi rinocchja e spadði, cci rissi: “**A Matr'i rî Mmràculi, chiddu rù me' paisi!**”.

E cci cuntai pui ca, ô 1755, ô Portugallu, a Lisbona, u primu ri nuvièmmiru ci avìa statu n'atra scossa, cù maremotu cumpresu, ri magnitudu circa novi, e si cuntaru, n'tra se' minuti r'abbissu, fin'a 60-100 mila muòrti. Ssa utazza, siccòmu era miènzu scritiriàtu (ma no miscridenti!) a dđi cullèa rù Venetu, ca èrinu e sunu bastimmatura ri cutinùu, ci cuntai ri dđu libbru ri Voltaire, **Càndidu e l'ottimìsimu**, ca sfutt'a Leibniz, ca, nunustanti tutti dđi murtazzi, sustinìa ca **u munnu eri u stissu u mieggħju ca ci füssi**. E nni mittèm'a scacciari: ... picchì n-finènnu a li **perfunni**!

Cinquantanni fa, avìa třirici anni: quannu tannu mi riciènu, e mu rìcinu ancora, Třiricinu. Ora nn'haj'u ddùppiu râ třintina: e cu cci-arriva ô ddùppiu râ ciñquantina! ...

M'arriuòdu puru ca dda sira, a talavisioni c'era nfîrm ca mi facia scantari, ca pallava râ fini rù munnu: si sintìa na vuci forti e tunanti rû cielu ca ricìa, appuntu, accusi: “Alle ore 18 comiuncia il Giudizio Universale!”. Pi precisioni era **U ggiurizziu universali** (*Il giudizio universale*, 1961), ri Vittorio De Sica, e-gghj'èra scrittù ri Cesare Zavattini.

Dđa sira, era na mala sirata: chjuvìa e c'era vintazzu forti ri třammuntana. Trimàvinu i viṭini e l'atièttira. U vièntu facia: Uuuuuh!, Uuuuuh! E-ppui si sintìu n tjuònu ca fici: tjuuunnn”

Era u 31 r'ottuòviru, e-gghj'èr'a viggilia r'iri ô Campusantu: tannu m'arriuòrdi ca c'era nu ziànu miu paternu, prontu pi gghjr'ô cimiteru: uògħju rìri pi purtari ciùri e lumini ē me' nanni, vah!

Scappemmu pi-ffora e ni-nni jèmm'ô tunn'â chjazza: chjuvìa e timpistìàva. Nni nfilèmmu setti cristiani rintra na Cincucièntu: cuòmu mèttiri n'elefanti rintra na furmicula!

Ci fuòru sfullati ca, l'unnumani, si nni jèru campagni-campagni, com'è tièmp'î verra, quannu i cruccazzi girmanisi bummardàvinui paisi. Si sfasciàru squàsica tutt'i chjèsi e carièru tièttira e campanara. Vinniru pumpera e carrabunera, miništtri, prifetti e anurevoli, talivisioni e-ggiornalista. Ma mmuòrti n-ci-nni fùi mancu unu.

A Matruzza ri Mmràculi nunni castiàu. E-ppuru ca siànnu e ca simu piccatura, mancu ssa utazza u Signiruzzu nni mannàu a li “perfunni”...: picchì u nuòšttru munnu fùi fattu e-gghj’è fattu ô mièggħju ca c’èni...

sli-mistrettanews2011